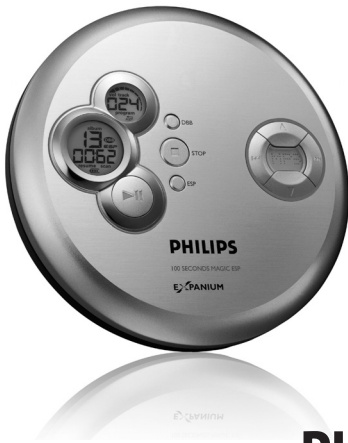


**Portable MP3-CD Player**

EXP2460  
EXP2461  
EXP2462

User manual  
Manual do usuário  
Manual del usuario  
用戶手冊



**PHILIPS**

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com>



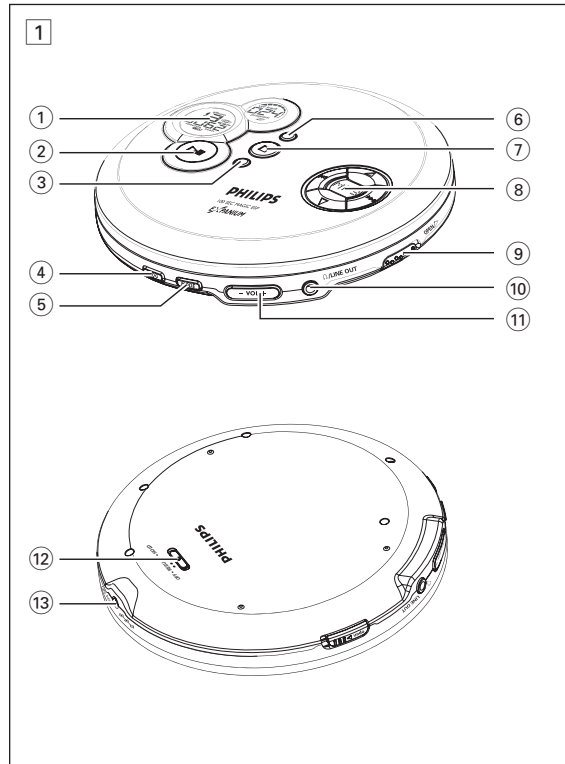
EXP2460, EXP2461  
EXP2462

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**



Printed in China

YM/bk-0450



**QUICK START**

**GUIA RÁPIDO**

<p><b>1 OPEN</b></p>		<p><b>2 AA</b></p>	
<p><b>3 CD</b></p>		<p><b>4</b></p>	
<p><b>5 HOLD → OFF</b></p>		<p><b>6 PLAY ▶▶</b></p>	
<p><b>7 VOL</b></p>			
<p><b>!!!</b></p>			

## 中文

## 控制鍵

### 隨機附件：

耳筒一副，AY3806  
AC/DC 適配器一個，AY3162 (僅一些版本供給)

### 控制鍵 (見圖 1)

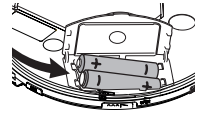
- ① .....顯示幕。
- ② ►|| .....開機，開始播放和暫停播放。
- ③ ESP .....選擇電池省電模式或電子防跳音保護。電子防跳音保護可防止因震動而導致音樂中斷。
- ④ PROG .....編輯曲目和檢查曲目播放清單。
- ⑤ MODE .....選擇音樂播放選項，如亂序 (SHUFFLE) 播放及重複 (REPEAT) 播放。
- ⑥ DBB .....開啟或關閉低音增強功能。按下此鍵超過兩秒也可開啟/關閉聲音反饋 (嗶聲) 功能。
- ⑦ ■ .....停止播放/ 刪除所編輯曲目/ 關機。
- ⑧ ◀▶ .....向後/ 向前跳選和搜索曲目。
- ⑨ ▲/▼ .....僅 MP3 適用：向前/ 向後跳選曲目集。
- ⑩ OPEN ► .....打開 CD 門蓋。
- ⑪ ↻ / LINE OUT .....3.5 毫米耳筒插孔；  
將本機連接到一台外接音響設備的音頻輸入插孔。
- ⑫ VOL - / + .....調整音量。
- ⑬ OFF .....關閉 HOLD 功能。  
RESUME .....儲存上次所播放 CD 曲目的最後位置。  
HOLD .....鎖定所有按鍵。
- ⑭ 4.5V DC .....外接電源插孔。

## 電源供給

### 電池 (不隨本機供給)

#### 放入 AA (LR6, UM3) 電池

- 1 打開電池盒。
- 2 按電池盒內標示的正確極性放入兩個 AA 電池。
- 3 關上電池盒。



#### 有用的提示：

- 不要將舊電池與新電池或不同類型的電池混合使用。
- 若電池電量耗盡或有一段長時間將不使用本機時，應把電池取出。

#### 電池電量指示

電池的大約電量示於顯示幕上。

- 電池電量充足
- 電池尚存三分之二電量
- 電池尚存三分之一電量
- 電池電量完全耗盡。當電池電量完全耗盡時， 符號閃動，rP bAtt 字樣顯示，而且不斷發出嗶聲。



電池含有化學物質，因此用後應予以妥善的棄置處理。

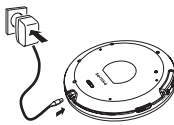
銘牌位於本機底部。

## 電源供給

### 電源適配器 (隨本機供給或另自獲得)

本機祇可使用 AY3162 電源適配器 (4.5 伏特/450 毫安直流，中心正極)。任何其它適配器產品可能會損壞本機。

- 1 確定你當地的電源電壓與適配器的電壓相符。
- 2 將電源適配器一端連接到本機的 4.5V DC 插孔，另一端插入牆上的交流電源插座中。



#### 有用的提示：

- 當不使用適配器時，務必把它從交流電源插座中拔出。

## 一般說明

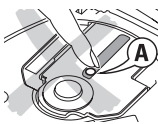
### 環保資訊

- 我們已把多餘的包裝材料省掉，並盡量使包裝物容易分為如下兩類單一材料：紙板 (紙箱) 和聚乙烯 (膠袋，保護用的發泡膠紙)。
- 如果送由專業公司進行拆卸，你這台產品中包含的某些材料可以循環再用。在處理這些廢棄的包裝材料、耗盡電池及舊設備時，請遵守當地的有關規定。

## 一般說明

### 雷射唱機及 CD 使用須知

- 不要觸摸雷射唱機的激光頭 (A)。
- 勿讓本機、電池或 CD 受濕氣、雨水和塵土的侵害，也不要讓它們靠近加熱設備或受陽光直接照射，以免過度受熱。
- 你可使用一塊稍微濕潤的不起毛軟布清潔本機。不要使用任何清潔劑，因為清潔劑可能有腐蝕作用。
- 要清潔碟片時，應使用不起毛的軟布沿半徑方向由中心向外輕輕拭擦。清潔劑可能會損害碟片！切勿在 CD 上寫字或黏貼任何標籤。
- 環境溫度的突然改變會產生冷凝現象從而令雷射唱機的鏡頭蒙上水汽，這時將不能播放 CD。遇此情況時，祇需讓雷射唱機在溫暖的環境中靜置一段時間，直至水汽自然蒸發。
- 靠近本機使用流動電話可能會令本機功能失常。
- 勿讓雷射唱機墜地，因為這樣可能使它損壞。

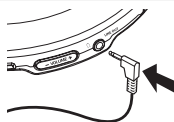


- 防止水點滴落或灑落至本機。
- 在本機上不應放置任何危險物品 (如裝滿液體的器具，點燃的蠟燭等)。

## 耳筒

### 耳筒 AY3806

- 將隨本機供給的耳筒連接到本機的  $\Omega$ /LINE OUT 插孔中。



### 有用的提示：

- $\Omega$ /LINE OUT 插孔也可用來將本機連接到你的 HiFi 系統。使用相連音響設備和本雷射唱機上的控制器調整音量和音色。

### 重要事項！

**聽覺安全：**不要以高音量使用耳筒聆聽。聽覺專家提出忠告：連續以高音量使用耳筒聆聽會永久損壞你的聽覺。

**交通安全：**駕車或騎自行車時不要使用耳筒，因為這可能會產生事故，而且在許多國家中屬於違法行為。

## 關於 MP3

音樂壓縮技術 MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) 可大大減少一片音樂 CD 的數碼數據而保持近似 CD 的音質。

- 獲得 MP3 文件：**你可從互聯網下載合法的 MP3 文件到你的電腦硬盤，或者在電腦中使用適當的編碼軟件將音頻 CD 文件轉換為 MP3 文件 (建議採用 128kbps 或更高的比特率來錄製 MP3 文件)。
- 製作 MP3 CD：**使用你電腦中的 CD 刻錄器將音樂文件從電腦硬盤刻錄到一張 CDR 可刻錄光碟或 CDRW 可重刻錄光碟上。

### 有用的提示：

- 必須確定 MP3 文件的文件名以 **.mp3** 結尾。
- 音頻文件和曲目集總數：約 350 (典型的文件名帶有 20 個字符)。
- 文件名的長度會影響可播放的曲目數目。使用較短的文件名可把較多的文件刻錄在光碟上。

## 播放 CD

本機能播放所有類型的音頻光碟 (Audio Discs)，包括 CD-R 可刻錄光碟，CD-RW 可重刻錄光碟和 MP3 CD 光碟。但不要試圖在本機播放 CD-ROM, CDi, VCD, DVD 或電腦 CD 光碟。

- 1 推動 OPEN 滑動開關打開雷射唱機。

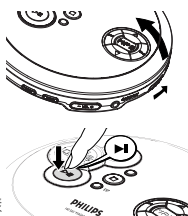
- 2 放入一張 CD 或 MP3/CD 光碟，印刷商標面朝上，並輕按 CD 中心使它固定在片盤軸心上。

- 3 向下輕按 CD 門蓋，關上雷射唱機。

- 4 按 **▶** 鍵開啟雷射唱機並開始播放。

→ 當雷射唱機掃描光碟內容時，**CD** 字樣顯示。

→ 播放自動開始。  
音頻 CD：顯示幕顯示當前曲目的序號和已播放時間。  
MP3 CD：顯示幕顯示當前曲目集/曲目的序號和已播放時間。



### 暫停播放

- 按 **⏸** 鍵。  
→ 已播放時間閃動。
- 再按 **⏸** 鍵繼續播放。



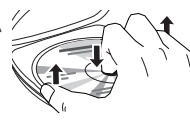
## 播放 CD

### 停止播放

- 按 **■** 鍵。  
→ 音頻 CD：顯示幕顯示曲目總數和總播放時間。  
MP3 CD：分別顯示曲目總數和曲目集總數。
- 再按 **■** 鍵關閉雷射唱機。
- 要取出 CD 時，扣住 CD 邊緣，輕壓片盤軸心並向上提。

### 有用的提示：

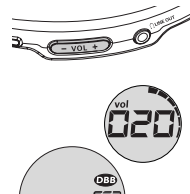
- 如果無任何操作執行，本機將於 30 秒內自動關閉。



## 音量與音色

### 音量調節

- 使用 VOL - / + (0-30) 調節音量。



### 低音調節

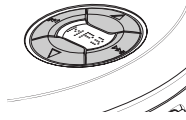
- 按 **DBB** 鍵開啟或關閉低音加強功能。  
→ 如果低音加強功能開啟，**DBB** 標誌出現。

## 選擇曲目與搜尋

### 在所有光碟上選擇與搜尋

#### 選擇一首曲目

- 輕按 **◀** 或 **▶** 鍵一次或數次，跳到當前曲目、前面或後面曲目的起點。
- 在暫停/停止位置，按 **▶** 鍵開始播放。  
→ 播放從所選的曲目開始。



#### 在播放中搜尋某段曲詞

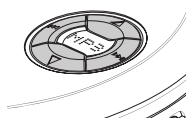
- 按住 **◀** 或 **▶** 鍵不放，向後或向前搜尋某段曲詞。  
→ 搜尋開始，本機以較低音響繼續播放。兩秒後搜尋速度加快。
- 當到達你想要的曲詞時，放開該鍵。  
→ 播放從這個位置繼續進行。

### 在 MP3 CD 上選擇

要找尋一首 MP3 曲目，可先按 **▲** 或 **▼** 鍵選擇想要的曲目集。

#### 選擇一個曲目集

- 重複按 **▲** 或 **▼** 鍵，直至你找到想要的曲目集編號。
- 在暫停/停止位置，按 **▶** 鍵開始播放。  
→ 所選曲目集的第一首曲目開始播放。



#### ✓ 有用的提示：

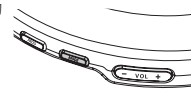
- 當編輯模式執行時，**▲** 或 **▼** 鍵使用無效。

## 選擇不同的播放模式 – MODE

本機可以亂序方式播放曲目，重複播放一首曲目或整張 CD，並可播放每首曲目的首數秒音樂。

- 在播放期間按 **MODE** 鍵一次或多次，以啟動下列其中一種播放模式：

- ↺**：重複播放當前曲目。
- ↻**：重複播放光碟/曲目播放清單的全部曲目。
- ↺**：(僅用於 MP3 CD)：重複播放當前曲目集中的全部曲目。
- ↻** **↻**：以亂序方式重複播放光碟的全部曲目。
- ↻** **ALL**：以亂序方式將光碟的全部曲目播放一次。
- ↻**：(僅用於 MP3 CD)：以亂序方式將當前曲目集的全部曲目播放一次。
- ↻** **↺**：(僅用於 MP3 CD)：以亂序方式重複播放當前曲目集的全部曲目。
- scan**：順序播放光碟中每首曲目的前 10 秒音樂。



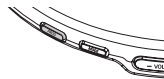
→ 對於 scan 和亂序播放，所選擇的模式將從**下一首曲目**開始。

- 要回復到正常的播放模式，重複按 **MODE** 鍵直至各種模式標誌消失。

## 編輯曲目播放清單

你可選擇多達 64 首曲目並以想要的順序儲存為曲目播放清單。一首曲目可以在曲目播放清單中儲存多次。

- 使用 **◀** 或 **▶** (若為 MP3 CD 則使用 **▲** 或 **▼**) 鍵選擇一首曲目。  
→ **program** 標誌亮起，**P** 字樣及所儲存的曲目序號顯示。
- 以此方法選擇及儲存你想要的全部曲目。
- 按 **▶** 鍵開始播放你編輯的曲目播放清單。  
→ **program** 標誌顯示，播放開始。
- 如要在你的曲目播放清單增添曲目，先按 **■** 鍵停止播放曲目播放清單，然後按步驟 1 和 2 繼續操作。  
→ 儲存了 64 首曲目後，**FL Pr-09** 字樣顯示。



#### 查看曲目播放清單

你可以按 **PROG** 鍵超過三秒以查看曲目播放清單。

→ 所儲存的全部曲目依順序顯示出來。



#### 清除曲目播放清單

- 需要時，按 **■** 鍵停止播放。
- 按 **■** 鍵清除曲目播放清單。  
→ **CL Pr-09** 字樣顯示。



## 編輯曲目播放清單

#### ✓ 有用的提示：

- 編輯期間，如果 10 秒內無任何操作執行，編輯功能將自動停止。
- 如果電源中斷，雷射唱機門蓋打開或唱機自動關閉，曲目播放清單也會被刪除。

## RESUME (繼續播放) / HOLD (鎖定按鍵)

### RESUME - 從上次停止的位置繼續播放

你可以儲存上次播放的最後位置。當本機重新啟動時，將會從你上次停止的位置開始繼續播放 (RESUME)。使用機上的 OFF-RESUME-HOLD 滑動開關便可獲得這項功能。

- 1 播放期間，將滑動開關切換至 RESUME 位置，以啟動 RESUME 功能。
  - 2 如要停止播放，按 **■** 鍵。
  - 3 要繼續播放，按 **▶||** 鍵。  
→ 播放將從你上次停止的位置開始繼續進行。
- 要取消 RESUME 功能，將滑動開關切換到 OFF 位置即可。



#### 有用的提示：

- 由於 MP3-CD 內含大量已壓縮資料，因此 resume 功能將只會在本機完全關閉前執行。

### HOLD - 鎖定所有按鍵

你可以鎖定本機的所有按鍵。按鍵被鎖定後，無論你按任何鍵本機都不會執行動作。啟動 HOLD 功能可以避免你意外啟動其他功能。

- 將滑動開關 OFF-RESUME-HOLD 切換到 HOLD 位置以啟動 HOLD 功能。  
→ HOLD 字樣短暫顯示。
- 所有按鍵均被鎖定。這時，無論你按任何鍵本機都不會執行動作。如果本機關閉，當你按 **▶||** 鍵時，HOLD 字樣顯示。
- 要關閉 HOLD 功能，將滑動開關切換到 OFF 位置即可。  
→ 所有按鍵均被鎖定。



## ESP, 省電模式

在使用傳統手提雷射唱機時，你可能有過緩跑或受到輕微推撞時音樂停播的經歷。ESP (Electronic Skip Protection) 電子防跳音保護功能可防止手提雷射唱機因受輕微撞擊或震動而導致失音，確保光碟的連續播放。然而，ESP 功能並不能防止劇烈跑動時產生的聲音中斷現象，也無法防止雷射唱機因墜地而引致的損壞！

省電模式有助於延長電池的壽命，使播放時間更長。

- 播放期間，按 ESP 鍵一次或兩次。  
→ 當防震保護功能啟動時，ESP 字樣出現。
- 要關閉防震保護功能並進入省電模式，可再按 ESP 鍵。  
→ ESP 字樣消失。



### 100 秒奇幻電子防跳音保護！

當 ESP 防跳音保護功能生效時的平均播放時間：

秒	曲目類型
100	MP3 (128kbps)
45	音頻 CD

#### 有用的提示：

- 對於 MP3 CD，ESP 的缺省設定為開啟。

## 故障排除

**警告：**無論任何情況你都不應自己動手修理本機，因為這將會令保修失效。如果本機出現故障，在送去修理之前請先檢查下表所列各項。如果這些方法仍未能解決問題，請諮詢你當地的經銷商或維修服務中心。

### 雷射唱機無電源，或不能開始播放

- 檢查確定：你的電池並非耗盡；電池放置正確無誤；接觸點清潔乾淨。
- 你的電源適配器連線可能鬆脫。必須將它牢固連接。

### 出現 **no disc** 或 **no RF** 指示字樣/不能讀取 CD

- 確定 CD 清潔乾淨而且放置正確 (印刷商標面向上)。
- 如果激光頭蒙上水汽，可等候數分鐘直至激光頭清晰為止。
- CD-RW (CD-R) 光碟未正確刻錄。請使用你 CD 錄音機上的 FINALIZE 鍵完成該光碟的錄製程序。

### 出現 **HOLD** 指示字樣和/或本機對控制鍵全無反應

- 如果 HOLD 功能被開啟，需把它關閉。
- 靜電釋放。將本機拔離電源插座或取出電池，數秒後重新插電或放入電池。

### 不能播放音樂文件

- 確定該 MP3 音樂文件名以 .mp3 結尾。

## 故障排除

### 遺失了 MP3 CD 光碟上的一些索引

- 確定 MP3 CD 光碟上的文件和曲目集總數不超過 350 個。
- 祇有內含 MP3 文件的曲目集才會顯示索引。

### CD 跳音

- CD 損壞或污髒。更換或清潔 CD。
- Shuffle 或 program 功能執行中。關閉正在執行中的相應功能。

### 播放一個 MP3 文件時出現跳音或爆破聲

- 在你的電腦上播放該音頻文件。如果問題依然存在，則需要重新對音頻曲目編碼及製作新的 CD。

### 無聲音或音質差

- 播放暫停。按 **▶||** 鍵恢復播放。
- 連接鬆脫、污髒或連接錯誤。檢查及清潔所有連接點。
- 音量可能未調節適當。適當調節音量。
- 強磁場區。檢查雷射唱機的位置和連接情況，並保持本機遠離使用中的移動電話。

### 小心

若不按照本說明書指定的方法進行控制、調整操作，可能會產生有害的輻射或其它不安全的運行情況。